



V Bruseli 24. februára 2026
(OR. en)

6325/26

AUDIO 19
CULT 18
POLCOM 52
RELEX 209
COMER 25
JUR 131

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa obnovuje obdobie nároku audiovizuálnych koprodukcii podľa článku 5 Protokolu o kultúrnej spolupráci k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...,

**ktorým sa obnovuje obdobie nároku audiovizuálnych koprodukcí
podľa článku 5 Protokolu o kultúrnej spolupráci
k Dohode o voľnom obchode
medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane
a Kórejskou republikou na strane druhej**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/2169 z 1. októbra 2015 o uzavretí Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej¹, zmenené rozhodnutím Rady (EÚ) 2022/2335² z 28. novembra 2022, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/2169 o uzavretí Dohody o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej, a najmä na jeho článok 3 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

¹ Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2015, s. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2015/2169/oj>.

² Ú. v. EÚ L 309, 30.11.2022, s. 6, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/2335/oj>.

keďže:

- (1) Rada 1. októbra 2015 prijala rozhodnutie (EÚ) 2015/2169.
- (2) V Protokole o kultúrnej spolupráci³ (ďalej len „protokol“), ktorý je pripojený k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej⁴, sa stanovuje rámec, v ktorom strany spolupracujú na uľahčení výmen kultúrnych aktivít, tovarov a služieb okrem iného aj v audiovizuálnom odvetví.
- (3) Protokol výnimočne obsahuje ustanovenia o nároku, na základe ktorého môžu audiovizuálne koprodukcie využívať príslušné programy a ktorý je v zásade vyhradený pre rozvojové krajiny s rozvojovým audiovizuálnym priemyslom.
- (4) Podľa uvedených ustanovení protokolu sa po uplynutí počiatočného obdobia troch rokov dané obdobie nároku obnovuje na ďalšie rovnako dlhé obdobia, pokiaľ ktorákoľvek strana neukončí nárok písomným oznámením najmenej tri mesiace pred uplynutím prvého alebo akéhokoľvek nasledovného obdobia. V súlade s uvedenými ustanoveniami sa obdobie nároku naposledy obnovilo do 30. júna 2026, pričom žiadna zo strán ho neukončila. Skutočné účinky protokolu vo vzťahu k audiovizuálnym koprodukciami má včas posúdiť Výbor pre kultúrnu spoluprácu a majú slúžiť ako základ pre rozhodnutie Únie o tom, či obnoviť nárok na ďalšie trojročné obdobie do roku 2029.

³ Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011, s. 1418.

⁴ Ú. v. EÚ L 127, 14.5.2011, s. 6.

- (5) Komisia má v súlade s rozhodnutím (EÚ) 2015/2169 oznámiť Kórejskej republike úmysel Únie nepredĺžiť obdobie nároku týkajúceho sa koprodukcie podľa článku 5 protokolu v nadväznosti na postup stanovený v protokole, pokiaľ Rada na návrh Komisie štyri mesiace pred koncom takéhoto obdobia nároku nevyjadrí súhlas s predĺžením nároku. Ak Rada vyjadrí súhlas s predĺžením nároku, uvedený postup sa opäť začne uplatňovať na konci predĺženého obdobia nároku.
- (6) Výbor pre kultúrnu spoluprácu 12. decembra 2025 posúdil v súlade s protokolom výsledky uplatňovania nároku z hľadiska posilnenia kultúrnej rozmanitosti a vzájomne prospešnej spolupráce pri tvorbe koprodukčných diel.
- (7) O obnovení obdobia nároku sa konzultovalo s domácou poradnou skupinou Únie zriadenou na základe protokolu.
- (8) Vzhľadom na úzky, historický a jedinečný vzťah Únie a Kórejskej republiky a vzhľadom na to, že koprodukcie EÚ a Kórejskej republiky môžu byť navzájom hospodársky aj kultúrne prospešné, by sa malo obnoviť obdobie nároku audiovizuálnych koprodukcí, a to s cieľom využívať príslušné programy strán zamerané na podporu miestneho/regionálneho kultúrneho obsahu podľa protokolu. Uvedený nárok má tiež potenciál vytvoriť ďalšie príležitosti pre všetky členské štáty vrátane tých, ktoré doteraz neboli schopné rozvíjať koprodukcie dvojstranne.

- (9) Toto rozhodnutie nemá vplyv na príslušné právomoci Únie a jej členských štátov.
Predovšetkým ním nie je dotknutá právomoc členských štátov uzatvárať koprodukčné dohody,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Obdobie nároku audiovizuálnych koprodukcí využívať príslušné programy strán zamerané na podporu miestneho/regionálneho kultúrneho obsahu podľa článku 5 ods. 4 až 7 protokolu o kultúrnej spolupráci k Dohode o voľnom obchode medzi Európskou úniou a jej členskými štátmi na jednej strane a Kórejskou republikou na strane druhej sa obnovuje na tri roky, a to od 1. júla 2026 do 30. júna 2029.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka
